

黨化教育概論

王克仁著 定價二角

是搜集了孫中山先生的許
確定黨化教育是一種什麼
說明黨化教育的意義
的重要目標，再次則討
則和方法，末更連帶論
育相關的諸問題，如教
學校等。

上海民智書局發行

中華民國十七年十二月初版

赤俄遊記 (全一冊)

每冊定價大洋五角

外埠酌加郵費匯費

譯者 張天化

印刷者 上海總山路三十二號
民智印刷所

發行者 上海河南路九十九十一號
民智書局

分售處 漢口 湖北街漢潤里十一號
武昌 省政府前
民智書局分店
杭州 壽安坊
廣州 永漢北路

總發行所 上海河南路中市
民智書局
九十一至九十一號

發(一三三七)

卷 頭 語

原著者高登說：「我前幾年總以爲共產主義是救社會，救國家的萬應靈丹。到現在才知道它原來是一劑毒藥。現在世界上中過這種毒的人們，也不知多少！這本書可以用來解毒。並且可以使以後的青年不再受它的禍害。」

一九一七年的俄國革命，確是震驚全世界的一件大事。當時各國人民，每多受其強烈的誘惑，不知不覺地對於俄國革命顛倒崇拜，以爲共產主義真是救社會的仙丹，救國家的良藥；尤其是我國在煩悶中的青年，一聽到這種革命，竟不暇思索，不加攷慮，遂絕對信仰，這正同一九一七年莫禮斯，高登在美國初讀到俄國發生革命的新聞時一樣。高登因極端地崇拜，就想親身赴俄，實地攷察，以期得到一點共產主義的真髓。他那種熱烈地崇拜情形，在他的文中，前幾章裏，觸處流露出來，真是如火如荼，一發而不可遏。可是既經過長期攷察之後，那種熱烈的情緒，誠篤的信仰，逐漸降低，終至達於冰點。最後不勝良心的壓迫，不得已以一逃了事，他那種極端的煩悶與沉痛的懺悔，在後幾章裏，也陳述得慷慨激昂。一般迷惑的青年讀此可以作當頭棒喝。

他是一九二一年赴俄，那時正是俄國革命氣燄最蓬勃的時代。他在俄國先後經過三年，在第三國際裏幹過重要的秘密工作；在俄國莫斯科邦黨部任過宣傳的職務；甚至如黑海濱的奧得塞那種荒僻苦寒之地，又正值大災荒之後，他也去做過不少的工作；可以說上自中央，下至各縣各鄉，他皆實地攷察過。所以他這一部書是對於俄國革命的一篇忠實報告。他因為經過實地攷察，所以才有後來地懺悔，難怪不曾親歷俄國的人們，一入歧途，遂至終身不悟。就是高登，假使他不親自去攷察一輪，或雖去而不久，或雖久而不是親身在黨部裏做工作，恐怕不見得就能悔悟或雖悔悟，而不能說得如此淋漓痛快。

革命原是為人民謀幸福，而俄國革命僅不過增加人民的苦痛。一九一七年革命之後，厲行共產主義，沒收農產，私人資本充公，對於一般平民，可以隨意逮捕、遠逐、及殺戮，更遍設殺人機關，叫做吉卡，使得人民一提到『皮外套』三字，無不毛髮悚然。後因克倫斯達得水兵的反對及不勝農民消極

抵抗的一種封鎖都市政策，不得已於一九二一年就改行新經濟政策：對於商業容許私人資本不過加以限制；對於農人則用徵收物品稅，多餘的產物可以貿易。此種改變已足以證明其從前之錯誤，然而有此一塊『新經濟政策』的招牌，尚可遮却許多罪惡。但是在這一個時期內，所萬不能掩飾的荒謬行爲則有兩點：（一）是資本家的更替而非資本主義的打消，就是將原來的資本家放逐的放逐，殺戮的殺戮；劉奔卡的大牢，錫弗克哈得江裏及皮外套的手中，也不知葬送多少平民的性命。而蘭開館內，共產黨人陳設的華麗，服用的奢侈，較從前的資本家更超過不知若干倍；甚至沒收的商店，可以由共產黨要人換一塊招牌，擇吉開張，並不是爲公家營業。至於徵收農產，一方面對於農民極敲膚伐髓之能，一方面黨部中人可以擇肥而噬。當俄國那種大旱荒之後，可憐一般人民真是有析骸易子之慘，而如五一鄉的鄉黨部（等於區黨部）主席，所謂『革命的左腿』的家中，大廳上則陳設着金銀的器皿，冰窖中更儲藏着美酒佳餚，高登說：『雖

昔日俄皇沙的宮中，也未必過此。」一個小小的鄉黨部主席已驕奢淫佚至於此境，其他則可想而知。(二)是共產黨人藉國家的機關以經營私人的貿易及增殖私人的資產，如第三國際行政部主任拜戈的行爲，就是一件最顯明的例證；當時人民逃亡的逃亡，避災的避災，火車不夠支配，以至待車室內擠滿站滿，甚至等上三四天尚不能買到一張車票，而拜戈則可以自由用火車來裝運他的私人貨品，運到可以獲厚利的地方去販賣。這許多事實，皆是告訴我們，俄國共產黨人現正努力向資本主義一條苦路上走去，而其努力的結果，才不過是資本主義的一點雛形，行將發榮滋長，漸復革命以前的舊觀或更倍本加厲。到了現在——一九二八年九月——蘇俄已完全投降於資本主義，觀其最近發表之外人投資條例，就可以知其真相：

一、爲開發國內之產業，蘇聯政府得將各種權利讓渡於外人，並許其生產品自由販賣。

二、建築用具之輸入，關稅上特別與以便宜。

三、積極講求各種可以使現金向海外輸出之手段。

四、對於讓渡之權利、設單一的課稅制度、但此單一稅得設特別機關、以特殊方法征之。

五、所得利權讓渡之產業、須完全以蘇俄所產之原料品製造、但在蘇聯政府認為必要時、亦可允許原料品之輸入。

上面這種條例、是由人民委員會決定。於此不得不令人奇訝的、就是在從前雖本國人民不要有私人資本、而現在則竟歡迎外資。從前本國人民努力造成的產物、不許販賣、現在用外資來造成的產物、倒可以販賣自由。甚至有多少大企業、從本國人民的手中搶來、轉讓渡於外人之手。這就是蘇俄殺死放逐數十萬人、餓死數百萬人、費若大犧牲由革命而得來的一個結果。

我們倘若將蘇俄革命加以分析的觀察、則更可以看出顯然不合於革命原則的、約有三種：

一、蔑視其他民族 蘇俄在國內可以任意殺死其他民族的人民：如刺死德國大使；如沒殺法國工團主義者的領袖；如烏克蘭一帶的猶太人更可任意處分，甚至在火車中可以將猶太人擲下火車，因而就有『烏克蘭是猶太人的墳墓』這種諺語。此種暴虐行爲，較白色帝國主義尤爲慘毒。至於國際上，更無誠意可言，它所以不惜花費大宗盧布，用來宣傳共產，完全是爲的自己。觀沙左諾夫的演說：『倘若麥克唐納反對我們，那末我們也就不客氣，煽動英屬各殖民地的革命，再派人到倫敦去幹。』就可以明白它宣傳共產，是利用其他民族，爲其外交的工具，藉此鞏固其國家的地位或遂其侵略的野心。所以馬塞克創造捷克斯拉夫不敢稍與蘇俄來往，並時防其吞併。至於名在第三國際指揮下而實則完全受蘇俄操縱的共產黨，一逐於土耳其，再逐於我國，皆是由於它蔑視民族間相互之平等所致。

二、蹂躪人權 保障人權的呼聲，遠自一二一五年英國人民對於約翰王的反抗，即發其端；到一六八八年查理一世被殺而人權得到第一次的大

解放；至一七八九法國大革命起，發表『人權宣言』，終至路易十六授首，法蘭西成爲民主的國家，於是對於人權的保障，始漸穩固。不圖俄國革命對此數百年來所培植保養的一點人權的嫩芽，竟蹂躪得乾乾淨淨；財產固然可以自由沒收，而人民生命亦可以自由屠殺；任意逮捕，更其餘事。吉卡的大牢裏，有白髮的老翁，有黃口的稚子，不拘有罪無罪，可以一槍了事。至於選舉代表，工人每百人舉一人，兵士每二百人舉一人，至於最平民的農夫，要三萬人才舉出一人，這就是號稱蘇俄共和國的平等選舉法。最後還有一條選舉原則，就是只有共產黨才有選舉權及被選舉權。

三、剝削生產 一切生產皆是人民生命之源。俄國革命時代一方面對於農產物，除第一次沒收已將農家辛辛苦苦所產生的一些物品收刮無餘不計外，以後徵收物品稅則百計誅求，榨盡了農民的血汗；一方面工廠國有，既收歸國有之後，弄得上下陵亂，烏烟瘴氣，機器停工，不能生產。於是城市與鄉村頓失了連絡，因農人被徵收之後，連自己生活上最低的條件都不

能滿足，更哪有餘物運到城裏來，更加以交通系統破壞，就是農產豐富，也總不好運輸。工廠停工，於是一切農人所最需要的農具，也未由供給。農工既失了連絡，生產自然低降。所以俄國一九二二年就是沒有天災，恐怕也不容易渡難此關，而况虐毒的旱魃，不遲不早，偏在那種萬分危急之秋光降，無怪乎俄國人民死亡至五百萬人以上。幸虧歐美加以救濟，否則更不堪設想。

總以上的情形，概刮起來說一句，就是俄國革命無主義，無方略，甚至可以說無意義。因無一貫的主義，於是就刻刻變遷，暮楚朝秦，朝更夕改。因歷次的變遷，於是將所有的犧牲，都等於虛牝，一切的流血，盡付東流。在這本書裏，對於變遷的情形，有詳細的說明，精微的描寫，請閱者再子細去批評吧！

民國十七年國慶日譯者叙於海上

赤俄遊記目錄

叙

第一章	讀新聞拜辭新大陸	一
第二章	求樂土乘興返歐洲	一五
第三章	遊興未闌鐵窗小住	二二
第四章	紅星耀眼幻想方殷	三五
第五章	委任狀大可嚇人	四一
第六章	莫斯科渾如一夢	四四
第七章	夜深人靜鬼語囁啾	五一
第八章	邪術飛兵強姦民意	五四
第九章	爭平等遠逐太淒涼	六二
第十章	結新歡糟糠真薄命	六六

目

錄

(1)

第十一章	登講壇列寧如怒虎	七
第十二章	更新策遍地盡哀鴻	九三
第十三章	黑科夫公園聆妙論	九六
第十四章	獨眼龍任意逞威風	一〇五
第十五章	唯我獨尊強權誇左腿	一三三
第十六章	冤沉黑獄白骨葬荒江	一三三
第十七章	天昏地黑詭計多端	一四〇
第十八章	酒綠燈紅狂言驚座	一五
第十九章	窮極奢侈黨人腐化	一六三
第二十章	宣傳共產佔領機關	一六六
第二十一章	教授何辜慘遭毒手	一六六
第二十二章	青年不幸誘入迷途	一八一
第二十三章	巨浪掀天暗潮澎湃	一八六

第二十四章	驚人秘密黑幕揭穿	一九七
第二十五章	民權赤化花樣翻新	二〇二
第二十六章	惡耗驚傳列寧作古	二〇八
第二十七章	留遺書評幹部諸人	二一四
第二十八章	恣殺戮衆商民吃苦	二三一
第二十九章	回首三年恍居魔窟	二三〇
第三十章	臨風一笑逃出赤都	二三九

赤俄遊記 一名(地獄的天堂)

此書原名 *Utopia in Chains* 一名『赤俄研究』*A study of Red Russia* 著者名莫理斯·高登 *Morris Gordin* 他是一個社會主義者、一九一二年、由俄赴美、一九一七年、聽到俄國革命、異常歡喜、就想立刻回俄、後因經濟的壓迫、一直到一九二一年才能成行。在俄國登了三年、就在第三國際裏工作、他將三年研究攷察所得的一種實際情形、忠實地描寫出來、而且他自己就是一個共產黨員、一切的事實、又皆是他親目所睹、親耳所聞、所以這一部書、可以作為俄國共產黨的信史讀。因為他是用的描寫的體裁、所以也可以當作寫實小說看。

譯者附誌

第一章 讀新聞拜辭新大陸

在一九一七年三月初旬的一個下午、我正在芝加哥大學附近的一條馬

路名密德威的上面，徜徉散步。正值早春天氣，雪後初晴，新生的碧草，上面凝着才融的雪珠，烟灼至爲可愛。我就沿着一條小溪的岸上，向東走去，兩岸才透嫩芽的樹木，好像裸體一般，隔溪鵲立，如行敬禮。在這位司春之神初臨大地的時候，所有宇宙內一切的物類，皆是盎然含着生意。我一面踱着，一面想着；天地皆是蘊着生機，何以人類反自相殘殺，東望歐洲，正殺人如麻，血流原野；這一個啞謎兒，真難打破。（時歐戰方酣）

走盡了密德威，轉灣至哈勃（Harper）路口，看見一大堆人，正圍着一張報紙在那兒讀着，裏面還有一個警察，站在前頭，大家你推我擠，洋洋得意地讀着那一張新出的『號外』。

立刻我的視線也被他們吸引去了，凝神一看，就看見了那張號外上第一頁第一行的驚人的大字：

俄羅斯軍隊革命了

俄皇『沙』退位

這一條新聞，好像是一個炸彈在我的腦中爆烈了，我快樂得大喊起來：

『自由的光明呀！革命的勝利呀！』

這的確是自從開關以來所未有的光明，這是創造主在這打不開的黑暗的鐵罩上面，透了一點光明的消息出來，好像發了一個命令：

『大放光明吧！』

我自己就沉吟道：『對於這個消息，有什麼感想呢！』

『這就是世界革命的快槍，開始排列出來了！』我自己懶洋洋地回答自己。

『對呀，』那個警察輕輕地拍了我的肩膀一下，說道：『你現在是一個快樂的俄國國民了；你現在可以回國了。』

這位警察仁兄的說話，打入了我的心坎，直至日暮歸家，上了床總睡不着，一再也躊躇：『我要趕回家鄉嗎？但是一個社會主義者是沒有什麼家鄉的，自由就是他的家鄉。但是現在俄國却是一個頭牌真正自由的國